

chaude et avec un peu de produit à vaisselle, puis laissez sécher. Rangez toujours la mug avec son bouchon ouvert.

- LAVAGE À LA MAIN UNIQUEMENT - ce produit ne passe pas au lave-vaisselle
- Pour les saletés tenaces, nous recommandons de dissoudre du bicarbonate de soude dans de l'eau chaude et de laisser ce mélange toute une nuit dans la mug. Pour ce faire, ne fermez PAS la mug. Rincez bien le lendemain. Ne le trempez pas dans l'eau.
- N'utilisez PAS d'agents à récurer, ni d'éponges à gratter, ni de brosses.

ATTENTION

- Ne PAS préchauffer dans un four à micro-ondes, ni sur une plaque de machine à café, ni sur une plaque ou un feu de cuisson, ni dans un four.
- Ne PAS placer la mug dans le congélateur.
- Ne pas utiliser pour maintenir au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés : risque de développement de bactéries ! Ne gardez pas trop longtemps les denrées facilement périssables dans la mug isotherme.
- Vérifiez toujours la température avant de consommer le contenu de la mug.
- En principe, le contenu ne doit jamais être conservé plus de 24 heures dans la mug. Ce qui peut varier d'un produit à l'autre. Les produits laitiers ou les aliments à base de tomates périssent plus rapidement.
- Si toutefois vous avez gardé le contenu pendant plus de 24 heures dans la mug, soyez prudent lorsque vous ouvrez la mug. Elle pourrait être sous pression. Afin d'éviter les blessures, tenez la mug isotherme à bout de bras et loin des autres personnes lors de l'ouverture.
- N'utilisez AUCUN outil ou appareil pour forcer l'ouverture de la mug.
- Si vous ne parvenez pas à ouvrir la mug isotherme à la main,

veillez la jeter.

- Vérifiez le bouchon de temps en temps. Un bouchon usé peut entraîner des brûlures.
- Veillez toujours à ce que le produit reste en position verticale lorsque vous le transportez ou le portez.

THERMOS® GARANTIE DE QUALITÉ

alfi GmbH IsoliergefäÙe, Metall- und Haushaltswaren [récipients isothermes, articles en métal et articles ménagers], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Allemagne, accorde aux consommateurs, sur sa gamme de produits THERMOS®, une garantie de deux ans sur les matériaux et la fabrication.

Dans le cadre de la présente garantie, est considérée « consommateur » toute personne physique qui détient un produit THERMOS® et qui ne l'a pas acheté pour le revendre ni dans le cadre de son activité commerciale ni dans le cadre d'un travail indépendant.

Cette garantie s'applique exclusivement aux produits achetés en Allemagne et en Autriche. La période de garantie commence à compter de la date figurant sur le bon d'achat du produit, mais au plus tôt à la date de réception du produit. La garantie n'est valable que pour les consommateurs finaux d'origine, c'est-à-dire les consommateurs ayant acheté le produit neuf auprès du fabricant, d'un revendeur ou d'une autre personne physique ou morale qui revend les produits THERMOS® dans le cadre de son activité commerciale ou de son travail indépendant.

Si une demande de garantie est valide, nous avons la possibilité de choisir entre accorder la réparation gratuite ou la livraison gratuite d'une pièce de rechange ou d'un produit de même type. Si le produit concerné n'est plus fabriqué, nous nous réservons le droit de fournir un produit de substitution, issu de notre gamme, sera le plus proche possible du produit défectueux. Au delà de quoi, aucune autre réclamation ne sera

recevable.

Si nous donnons satisfaction à une réclamation réalisée dans le cadre de la garantie, la période de garantie n'en sera nullement prolongée et aucune nouvelle période de garantie n'en sera initiée, et aucune demande de garantie légale ne pourra être faite sur la garantie satisfaite.

Exclusion de garantie :

alfi GmbH n'accepte aucune demande de garantie pour un dommage causé par le consommateur du fait d'une mauvaise manipulation. La garantie s'annule également en cas de défaut ou de défaillance résultant de réparations et/ou de modifications effectuées par des tiers non autorisés. De surcroît, alfi GmbH n'appliquera pas non plus de garantie en cas de bris de verre ou de rupture capillaire. Les pièces d'usure, telles que les joints, les bouchons et les couvercles, ainsi que les accessoires, tels que les filtres à café, les filtres à thé, et les accessoires de nettoyage sont eux aussi exclus de la garantie.

Si, en examinant le produit THERMOS®, alfi GmbH découvre que le défaut ou la défaillance n'est pas couvert(e) par la garantie, les frais d'inspection sont à la charge du consommateur. alfi GmbH ne pourra nullement être tenue responsable des risques liés au transport.

Remarque : Le droit du client de faire une réclamation pour des défauts conformément à la loi du pays dans lequel le produit a été acheté n'est nullement affecté par la garantie volontaire d'alfi GmbH.

IT

AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Prima del primo utilizzo sciacquare con acqua calda e un po' di detersivo per piatti e far asciugare in un luogo ben areato.
- Per la massima efficienza termica è opportuno riscaldare o raffreddare il prodotto direttamente prima dell'uso. Riempire con acqua calda/fredda di rubinetto, chiudere con il coperchio, lasciare riposare il recipiente da 5 a 10 minuti, infine svuotare l'acqua. Dopo il riempimento rimettere il coperchio per aumentare l'effetto termico. Non utilizzare mai un forno a microonde, un forno convenzionale o altre fonti di calore.
- Non riempire eccessivamente il recipiente (max. fino a 2 cm sotto il tappo).
- Lasciare aperto durante la conservazione.

UTILIZZO

- Questo thermos dispone di un tappo di chiusura a 360° che consente di bere da qualsiasi lato del thermos.
- Spingere il pulsante interno per aprire o chiudere.
- La chiusura del thermos è completamente smontabile.
- Ruotare in senso antiorario il dispositivo di blocco sul lato inferiore della chiusura e rimuovere la parte inferiore.
- Adesso è possibile estrarre anche il pulsante e smontare i singoli componenti della chiusura.
- Per il rimontaggio seguire i passaggi succitati nell'ordine inverso.

PULIZIA E CURA

- Dopo ogni utilizzo sciacquare il recipiente e il tappo con acqua calda e un po' di detersivo per piatti, farli asciugare e riporli senza riavvitare il tappo.
- LAVARE SOLO A MANO - questo prodotto non è lavabile in

lavastoviglie.

- Per la sporcizia più ostinata si consiglia di sciogliere del bicarbonato di sodio in acqua calda e versare il tutto nel recipiente, lasciandolo riposare per tutta la notte. NON chiudere il recipiente. Infine risciacquare a fondo. Non immergere nell'acqua.
- NON usare abrasivi, spugne ruvide o spazzole.

AVVISI DI PERICOLO

- NON preriscaldare nel forno a microonde, su piastre per il caffè con filtro, sul piano cottura o in forno.
- NON collocare il prodotto nel congelatore.
- Non utilizzare per mantenere caldi latticini o alimenti per neonati: pericolo di proliferazione batterica. I contenuti deperibili non devono essere conservati troppo a lungo nel recipiente.
- Prima del consumo controllare sempre la temperatura.
- Generalmente il contenuto non deve essere conservata per più di 24 ore nel recipiente, pur esistendo una variabilità da prodotto a prodotto. I cibi a base di latte o pomodoro deperiscono più rapidamente.
- Prestare attenzione nell'aprire il recipiente qualora il contenuto dovesse occasionalmente restarvi per più di 24 ore. Il recipiente potrebbe essere sotto pressione. Durante l'apertura tenere lontano il recipiente dal corpo e dalle altre persone onde evitare lesioni.
- NON usare utensili o attrezzi per aprire con la forza il contenitore.
- Il contenitore deve essere gettato via se non si è in grado di aprirlo manualmente.
- Controllare periodicamente la chiusura. Una chiusura usurata può essere causa di ustioni.
- Assicurarsi sempre che il prodotto rimanga in posizione verticale quando lo si trasporta o lo si trasporta.

GARANZIA DI QUALITÀ THERMOS®

alfi GmbH IsoliergefäÙe, Metall- und Haushaltswaren [contenitori isolanti, prodotti in metallo e accessori per la casa], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Germania, concede ai consumatori, per la linea THERMOS®, una garanzia di due anni sul materiale e la fabbricazione.

Ai fini di questa garanzia sono considerati "consumatori" tutte le persone fisiche che possiedono un prodotto THERMOS®, non acquistato per la rivendita o nel contesto della loro attività commerciale o lavoro freelance.

Questa garanzia si riferisce esclusivamente ai prodotti acquistati in Germania e Austria. Il periodo di garanzia inizierà dalla data sullo scontrino di acquisto del prodotto, comunque non prima della data di ricevimento del prodotto. La garanzia è valida esclusivamente per i consumatori finali originali ovvero per quei consumatori che hanno acquistato per primi il prodotto dal produttore, da un rivenditore o da un'altra persona fisica o giuridica che distribuisce i prodotti THERMOS® nel contesto di un'attività commerciale o di un lavoro freelance.

In caso di reclamo con garanzia valida decideremo se fornire una riparazione gratuita o la consegna gratuita di un prodotto sostitutivo dello stesso tipo. Se il prodotto in questione non fosse più in produzione ci riserviamo il diritto di fornire un prodotto sostitutivo il più simile possibile al prodotto difettoso. Non potranno sussistere ulteriori reclami oltre a questo.

Un legittimo reclamo correlato alla garanzia non prolunga il periodo di garanzia e non dà origine a un nuovo periodo di garanzia. Inoltre i reclami in garanzia soddisfatti non generano altri reclami legati alla garanzia legale.

Esclusione di garanzia:

alfi GmbH non accetterà alcun reclamo per danni causati dal consumatore a seguito di una manipolazione errata. La garanzia viene anche invalidata nel caso di vizi o guasti risultanti da riparazioni e/o modifiche eseguite da terzi non autorizzati. Inoltre alfi GmbH non accetterà un reclamo in garanzia per la rottura di vetri o capillari. Le parti usurabili, come le guarnizioni e gli elementi come i filtri del caffè, del tè e gli accessori per la pulizia sono esclusi dalla garanzia.

Se, durante l'ispezione del prodotto THERMOS®, alfi GmbH stabilirà che il difetto non è coperto da garanzia, i costi di ispezione saranno addebitati al consumatore. alfi GmbH non si assume alcuna responsabilità per i rischi legati al trasporto.

Nota: il diritto del cliente ai reclami per difetti secondo la legge del paese in cui il prodotto è stato acquistato non è influenzato dalla garanzia volontaria di alfi GmbH.

THERMOcafé™
by THERMOS

TC DAILY
ISOLIER-TRINKBECHER
INSULATED MUG

360 ML

4202

www.thermos.eu

THERMOS is a registered trademark in over 115 countries.

DE
BENUTZERHINWEISE

- Vor dem ersten Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen.
- Für die maximale Thermowirkung wärmen oder kühlen Sie das Produkt direkt vor der Verwendung. Füllen Sie heißes/kaltes Leitungswasser ein, setzen Sie den Deckel auf, lassen Sie den Behälter 5 bis 10 Minuten stehen und gießen das Wasser dann aus. Setzen Sie den Deckel nach dem Befüllen wieder auf, um die Thermowirkung zu erhöhen. Verwenden Sie hierfür niemals ein Mikrowellengerät, einen konventionellen Backofen oder eine andere Wärmequelle.
- Das Gefäß nicht überfüllen (max. 2 cm bis zum Verschluss).
- Nur in offenen Zustand lagern.

BEDIENUNG

- Dieser Isoliertrinkbecher verfügt über einen 360° Trinkverschluss. Sie können an jeder Stelle aus dem Isoliertrinkbecher trinken.
- Zum Öffnen bzw. Verschließen drücken Sie den inneren Druckknopf.
- Der Verschluss des Isoliertrinkbechers ist komplett zerlegbar.
- Drehen Sie an der die Haltevorrichtung an der Verschlussunterseite gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie das Unterteil entsprechend ab.
- Der Druckknopf kann jetzt ebenfalls abgenommen werden und der Verschluss in die Einzelteile zerlegt werden.
- Für das Zusammensetzen, die oberen Punkte bitte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Nach jedem Gebrauch Gefäß und Verschluss mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet

aufbewahren.

- NUR HANDWÄSCHE - dieses Produkt ist nicht spülmaschinenfest
- Für hartnäckige Verschmutzungen empfehlen wir Natron in heißem Wasser aufzulösen und über Nacht im Gefäß stehen zu lassen.
- Gefäß dabei NICHT verschließen. Danach gut ausspülen. Nicht ins Wasser eintauchen.
- BITTE KEINE Scheuermittel, kratzende Schwämme oder Bürsten verwenden.

WARNHINWEISE

- NICHT in der Mikrowelle, auf einer Filterkaffeemaschinenplatte, dem Herd oder dem Ofen vorwärmen.
- Stellen Sie das Produkt NICHT in den Gefrierschrank.
- Keine Milchprodukte oder Babynahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum! Leicht verderbliche Inhalte sollten nicht über längere Zeit im Gefäß aufbewahrt werden.
- Prüfen Sie vor dem Verzehr immer die Temperatur.
- Generell sollte der Inhalt nie länger als 24 Stunden im Gefäß aufbewahrt werden. Es ist von Produkt zu Produkt unterschiedlich. Milchprodukte oder auf Tomaten basierende Lebensmittel verderben schneller.
- Sollte der Inhalt einmal länger als 24 Stunden im Gefäß verblieben sein, seien Sie vorsichtig beim Öffnen. Der Behälter könnte unter Druck stehen. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Gefäß beim Öffnen weg vom Körper und anderen Personen.
- BITTE KEINE Werkzeuge oder Geräte verwenden, um den Behälter gewaltsam zu öffnen.
- Wenn Sie nicht in der Lage sind, den Behälter per Hand zu öffnen, entsorgen Sie ihn.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit den Verschluss. Ein abgenutzter Verschluss kann zu Verbrennungen führen.
- Achten Sie immer darauf, dass das Produkt in einer aufrechten Position bleibt, wenn Sie es transportieren oder tragen.

THERMOS® QUALITÄTSGARANTIE

Die alfi GmbH gewährt keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch, bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile, wie z. B. Dichtungen, Stopfen oder Verschlüsse sowie Zubehörtartikel, wie z. B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.

„Verbraucher“ im Sinne dieser Garantie ist jede natürliche Person, die Eigentümer eines THERMOS®-Produktes ist und es nicht zum Weiterverkauf oder im Rahmen ihrer gewerblichen selbstständigen und beruflichen Tätigkeit erworben hat.

Diese Garantie gilt ausschließlich beim Erwerb von Produkten in Deutschland und Österreich. Der Garantiezeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufbeleges des Produktes, nicht jedoch vor Erhalt der Ware. Die Garantie gilt nur für Erst-Endverbraucher, also Verbraucher, die als erstes das Produkt vom Hersteller, einem Händler, oder einer anderen natürlichen oder juristischen Person, welche die THERMOS®-Produkte im Rahmen ihrer gewerblichen und selbstständigen beruflichen Tätigkeit wiederverkauft.

Wir leisten eine Garantie nach unserer Wahl durch unentgeltliche Reparatur oder kostenlose Lieferung eines Ersatzteils oder aber eines gleichwertigen Produktes. Sollte das betreffende Produkt nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns nach eigener Wahl vor, ein Ersatzprodukt aus unserem Sortiment zu liefern, dass dem beanstandeten Produkt so nahe wie möglich kommt. Darüber hinausgehende Ansprüche bestehen nicht.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert, noch erneuert, noch entstehen auf Garantieleistungen gesetzliche Gewährleistungsansprüche.“

Ausschluss der Garantie:

Die alfi GmbH gewährt keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch, bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile, wie z. B. Dichtungen, Stopfen oder Verschlüsse sowie Zubehörtartikel, wie z. B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen.

Sofern die alfi GmbH bei Überprüfung des THERMOS®-Produktes feststellt, dass der vorliegende Fehler/Defekt nicht zur Geltendmachung von Garantiesprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfung vom Verbraucher zu tragen. Transportrisiken werden von der alfi GmbH nicht übernommen.

Bitte beachten Sie: Die geltenden gesetzlichen Sachmängelansprüche des Kunden im jeweiligen Erwerbsland bleiben durch die freiwillige Garantie der alfi GmbH unberührt.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

- Before using for the first time, wash out with hot water and dishwashing liquid. Dry in a well ventilated place.
- For maximum thermal effect, heat or cool the product directly before using it. Fill it with hot/cold tap water, place its lid on it, let the container stand for five to ten minutes and then pour the water back out. Put the lid back in place after filling the container to increase the thermal effect. Never use a microwave, a conventional oven or any other heat source for this.
- Do not overfill the container (max. 2 cm up to the cap).
- Do not store open.

OPERATION

- This insulating mug has a 360° drink lid. This allows you to drink from the insulating mug from any position.
- Press the inner push button to open or close the lid.
- The lid of the insulating mug can be completely disassembled.
- Turn the retaining clip on the bottom of the lid counterclockwise and remove the bottom part accordingly.
- The push button can now also be removed and the lid can be disassembled into individual parts.
- To reassemble, please perform the steps listed above in reverse order.

CLEANING AND CARE

- After use, wash the mug and stopper out with warm water and a little washing-up liquid. Allow to dry and store open.
- HANDWASH ONLY - this product is not dishwasher safe
- For stubborn stains, we recommend dissolving baking soda in hot water and to let the container stand with this mixture overnight. Do NOT close the container in the process. Then, rinse it thoroughly. Do not immerse it in water.
- PLEASE DO NOT use any abrasive cleansers, scratch pads or brushes.

WARNINGS

- DONOT preheat in the microwave, on a coffee maker plate, on the stove or on an oven.
- DO NOT place the product in the freezer.
- Do not use to keep milk products or baby food warm - risk of bacterial growth! Perishable content should not be kept in the container for a longer period of time.
- Always check the temperature before consuming the content.
- Generally, the content should not be stored in the container for

- longer than 24 hours. This differs from one product to the next. Dairy products or tomato-based foods spoil quicker than others.
- If the content is left in the container for longer than 24 hours, be careful when opening. The container may be under pressure. To avoid injuries, hold the container away from your body and other people when opening it.
- DO NOT use any tools or devices to open the container with force.
- If you are not able to open the container by hand, discard it.
- Always ensure that the product remains in an upright position when transporting or carrying it.

THERMOS® BRAND QUALITY GUARANTEE

alfi GmbH Isoliergefäße, Metall- und Haushaltswaren [Insulated Containers, Metal and Household Appliances], Ernst-Abbe-Str. 14, 97877 Wertheim, Germany, grants consumers, for the THERMOS® range, a two-year warranty on material and workmanship.

For the purpose of this warranty, "consumers" are deemed to be any natural person who owns a THERMOS® product and did not purchase it for resale or within the context of their commercial business or freelance work.

This warranty applies exclusively to products purchased in Germany and Austria. The warranty period shall commence as of the date on the purchase receipt for the product, however no earlier than on the date the product was received. The warranty is only valid for original end consumers, meaning consumers who were first to purchase the product from the manufacturer, from a dealer or from another natural or legal person who resells THERMOS® products within the context of their commercial business or freelance work.

In the case of a valid warranty claim, we may choose between providing a cost-free repair or cost-free delivery of a replacement part

or a product of the same type. If the affected product is no longer manufactured, we reserve the right to supply a replacement product from our range that is as close as possible to the defective product. There shall be no further claims in excess of this.

If a claim arising from the warranty is met, this does not prolong the warranty period nor does a new warranty period begin, and statutory warranty claims do not arise from warranty claims met.

Exclusion of warranty:

alfi GmbH will not accept a warranty claim for damage caused by the consumer as a result of improper handling. The guarantee also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or modifications implemented by unauthorised third parties. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass or capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty.

If, when inspecting the THERMOS® product, alfi GmbH discovers that the existing fault or defect is not covered by the warranty, the inspection costs are payable by the consumer. alfi GmbH does not assume liability for transport-related risks.

Please note: The customer's right to claim for defects in accordance with the law of the country in which the product was purchased is unaffected by the voluntary warranty of alfi GmbH.

FR
NOTICE D'UTILISATION

- Avant la première utilisation, lavez la mug à l'eau chaude et avec un peu de produit à vaisselle, puis laissez sécher à l'air libre.
- Pour bénéficier de l'effet thermique maximal, chauffez ou refroidissez le produit juste avant utilisation. Remplissez d'eau chaude/froide du robinet, mettez le couvercle, laissez reposer la mug pendant 5 à 10 minutes, puis videz l'eau. Remettez le couvercle en place après le remplissage pour augmenter l'effet thermique. Pour ce faire, n'utilisez jamais de four à micro-ondes, ni de four classique, ni toute autre source de chaleur.
- Éviter de trop remplir la mug (laisser 2 cm max. jusqu'au bouchon).
- Rangez toujours la mug en la laissant ouverte.

UTILISATION

- Cette mug isotherme dispose d'un bouchon pour boire qui tourne à 360°. Vous pouvez boire dans la mug isotherme quelle que soit la position du bouchon.
- Pour ouvrir et fermer, appuyez sur le bouton-poussoir interne.
- Le bouchon de la mug isotherme est complètement démontable.
- Tournez le système de maintien sur le dessous du bouchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez la partie inférieure.
- Le bouton-poussoir peut désormais également être retiré et les différentes pièces du bouchon peuvent être démontées.
- Pour remettre en place l'ensemble, effectuez les opérations ci-dessus en ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, lavez la mug et son bouchon à l'eau